

EN Operating & Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

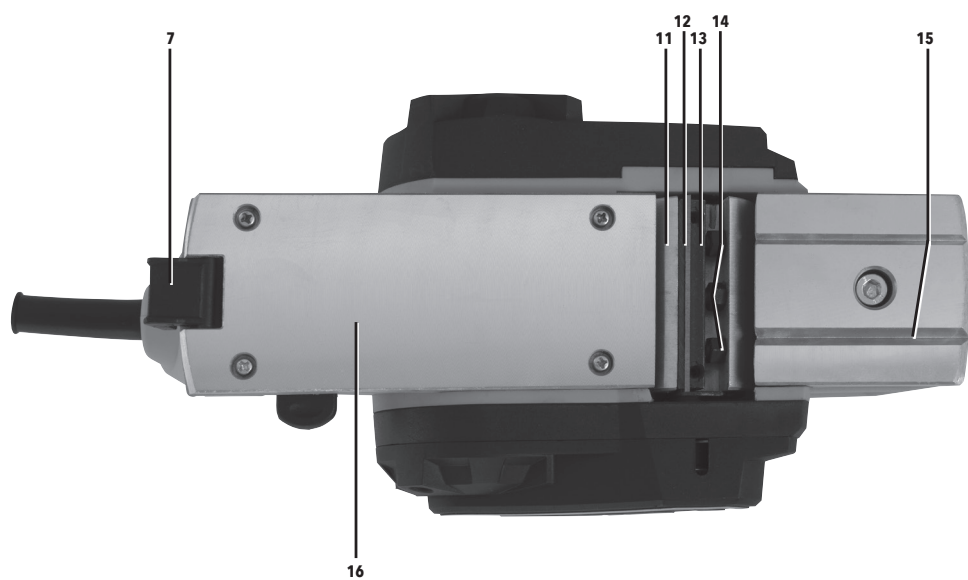
PT Instruções de
Operação e Segurança



Version date: 09.04.24

Designed  in Europe





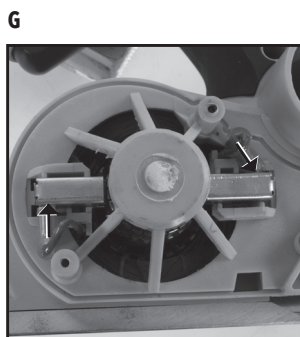
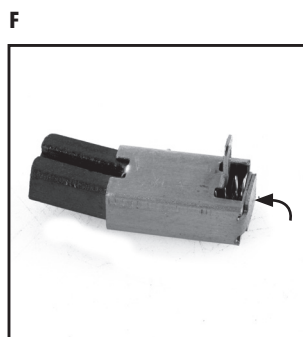
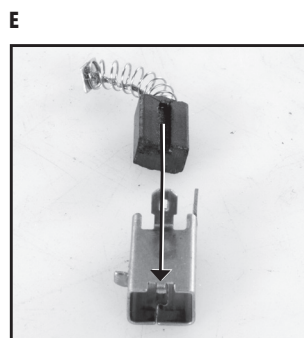
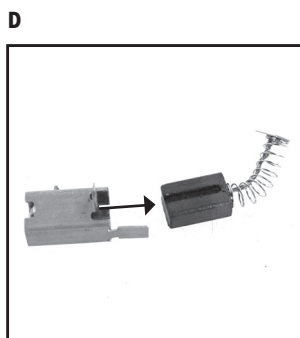
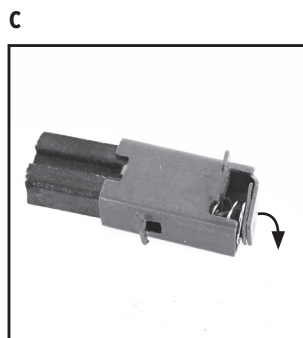
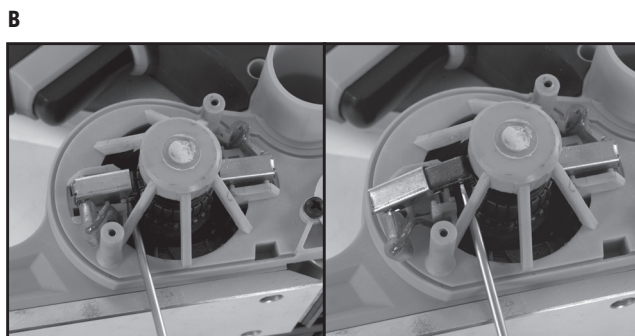
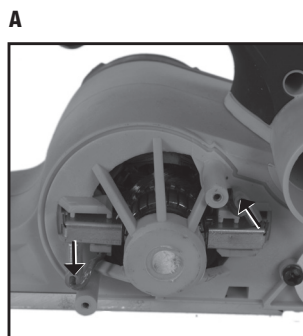
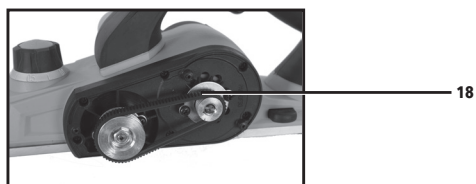
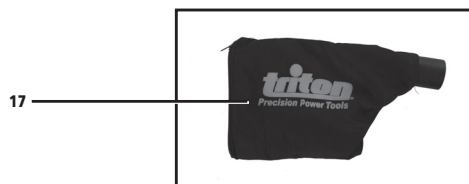


Fig. I

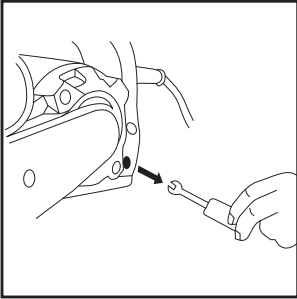


Fig. II

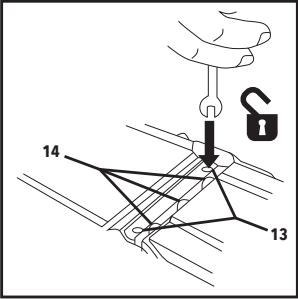


Fig. III

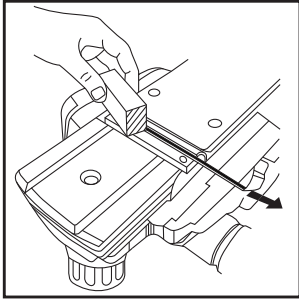


Fig. IV

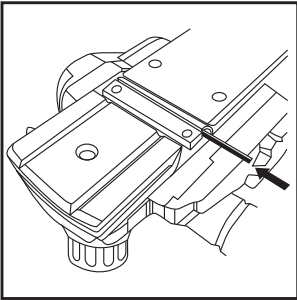


Fig. V

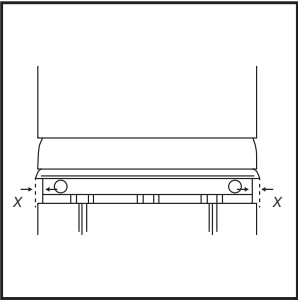


Fig. VI

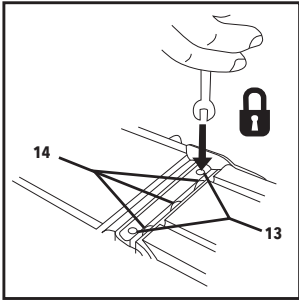


Fig. VII

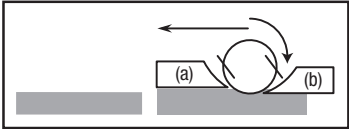


Fig. VIII



Fig. IX



Fig. X

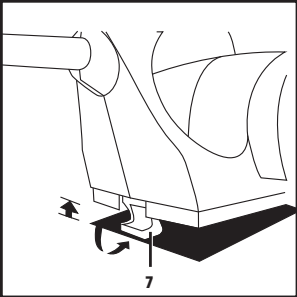


Fig. XI

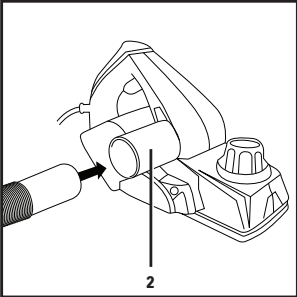
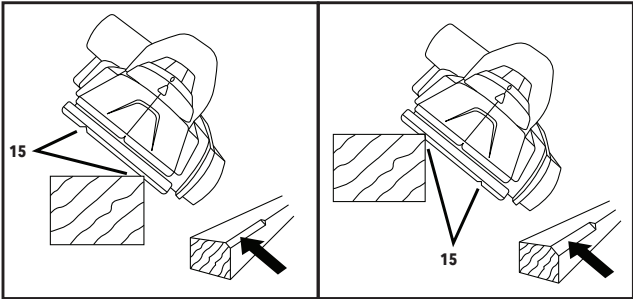


Fig. XII



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Caution!



WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries



WARNING: Sharp blades or teeth!



Do not touch the blades before the machine is disconnected from the supply and the blades have come to a complete stop



Toxic fumes or gases!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Indoors use only



Class II construction (double insulated for additional protection)



Internal time-lag fuse with rated current 3.15A



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n_0	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min^{-1}	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s^2	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model number:	TMNPL
Input voltage:	120V~ 60Hz
Power:	3.8A
Ingress protection:	IP20
No load speed:	$16,000\text{min}^{-1}$ (rpm)
Cuts per minute:	32,000cpm
Blades:	2 reversible blades 2-3/8" standard
Planing width:	2-3/8"
Depth of cut range:	0 - 1/16"
Rebate depth:	5/16"
Left or right chip exit:	Right

Chamfer V-grooves:	2
Parking stand:	Automatic
Dust port dimensions Internal: External:	1-3/16" 1-5/16"
Power cord length:	9' 10"
Dimensions (L x W x H):	11-1/2" x 5-1/8" x 6"
Weight:	5lb
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound and vibration information	
Sound Pressure L_{PA} :	84.7dB(A)
Sound Power L_{WA} :	95.7dB(A)
Uncertainty K:	3dB(A)
Weighted vibration a_{h_n} (main handle):	2.256m/s ²
Weighted vibration a_{h_n} (auxiliary handle):	3.375m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

⚠ **WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ **WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ **WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**

- h) **Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More than	Not more than	Minimum gage for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety for Electric Planers

⚠ WARNING

- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard.**
- **It is strongly recommended that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30mA or less.**



- **Use appropriate respiratory protection:** Use of this tool can generate dust containing chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some wood contains preservatives such as copper chromium arsenate (CCA) which can be toxic. When sanding, drilling, or cutting these materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimise skin contact.

⚠ IMPORTANT

- **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
 - **Do not reach into the chip ejector with your hands.** They could be injured by rotating parts.
 - **A dust mask and dust extraction system are strongly recommended during usage to protect the operator against dust.** Electric planers generate a large quantity of dust and some materials will produce toxic dust.
 - **Use only sharp blades.** Handle the blades very carefully.
- Check voltage of the tool rating label matches the voltage of the mains supply.**
 - Ensure all nails, screws, etc., are removed from the workpiece before commencing the task.** Otherwise, damage to the blade or planer could occur, causing a safety hazard.
 - Ensure all cloth, cord, rags, string and similar items are removed from the work area.** To prevent entanglement in the planer mechanism.
 - Ensure that the blade installation bolts are securely tightened before operation.**
 - Before using the planer on a workpiece, switch ON and allow it to run for a while.** Check for vibration or wobbling that could indicate a badly installed, or a poorly balanced blade.
 - Allow the machine to reach full speed before making contact with the workpiece and starting cutting.**
 - Operate the planer only when controlled by both hands and is correctly held before switching ON.**
 - Ensure the planer is at least 8" away from your face and body.**
 - Wait until the blades reach full speed before cutting.**
 - Shavings may jam in the chute when cutting damp wood.** Switch OFF, disconnect from the power supply and clean out the chips with a stick. Never put your finger into the chip chute.

- ALWAYS switch OFF and allow the blades to come to a complete standstill before attempting any adjustments, cleaning or carrying out maintenance.**
- ALWAYS disconnect from the power supply when leaving the machine unattended.**
- When not in use, disconnect from the power source and place the front base on a wooden block so that the blades are not in contact with anything.**
- Replace all blades at the same time.** Otherwise, the resulting imbalance will cause vibration and shorten the service life of the planer and blades.
- Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.** If you are in any doubt as to the safe use of this tool, do not use it.

Cutting Tool Safety

Use the correct cutting tool

- Ensure the cutting tool is suitable for the job. Do not assume a tool is suitable without checking the product literature before use.

Protect your eyes

- Always wear appropriate eye protection when using cutting tools.
- Spectacles are not designed to offer any protection when using this product; normal lenses are not impact resistant and could shatter.

Protect your hearing

- Always wear suitable hearing protection when tool noise exceeds 85dB.

Protect your breathing

- Ensure that you and others around you wear suitable dust masks.

Protect your hands

- Do not allow hands to get close to the cutting wheel or blades. Use a suitable push stick for shorter workpieces with appropriate power tools.

Be aware of others around you

- It is the responsibility of the user to ensure that other people in the vicinity of the work area are not exposed to dangerous noise or dust and are also provided with suitable protective equipment.

Hidden objects

- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects before cutting.
- Do not attempt to cut material that contains embedded objects unless you know that the cutting tool fitted to your machine is suitable for the job.
- Walls may conceal wiring and piping, car body panels may conceal fuel lines, and long grass may conceal stones and glass. Always check the work area thoroughly before proceeding.

Beware of projected waste

- In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the user's responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste.

Fitting cutting tools

- Ensure cutting tools are correctly and securely fitted and check that wrenches/adjusters are removed prior to use.
- Only use cutting tools recommended for your tool.
- Do not attempt to modify cutting tools.
- Ensure blades are sharp, in good condition and correctly fitted.
- Do not attempt to re-sharpen blades that are not suitable for re-sharpening. These may include specially hardened blades or blades made from hardened alloys typically containing tungsten.
- Blades that can be re-sharpened should be re-sharpened only according to the blade manufacturer's instructions. These may include a limited number of times the blade can be re-sharpened.
- Sharpened blades should be more thoroughly inspected before use and replaced immediately if there is any doubt about their condition and suitability for use.
- In the event blades encounter an embedded object in use that the blades are not suitable for, blades should be replaced immediately.

Direction of feed

- Always feed work into the blade or cutter against the direction of movement of the blade or cutter.

Beware of heat

- Cutting tools and workpieces may become hot in use. Do not attempt to change tools until they have been allowed to cool completely.

Control dust/swarf

- Do not allow dust or swarf to build up. Sawdust is a fire hazard, and some metal swarf is explosive.
- Be especially careful when cutting wood and metal. Sparks from metal cutting are a common cause of wood dust fires.
- Where possible, use a dust extraction system to ensure a safer working environment.

⚠ WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Product Familiarisation

1. Depth Adjustment Dial
2. Dust/Chip Extraction Port
3. ON/OFF Trigger Switch
4. Lock-Off Button
5. Handle
6. Power Cord
7. Rear Parking Rest
8. Spanner
9. Drive Belt Cover
10. Brush Access Cover
11. Blade Drum
12. Blade
13. Blade Clamp
14. Blade Clamp Bolts
15. Chamfer Grooves
16. Base
17. Dust/Chip Bag
18. Drive Belt

Intended Use

Electric mini hand-planer for light and medium-duty planing with adjustable cutting depth and 5/16" rebate depth. Can be used on hard and soft wood.

Not for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

⚠ **WARNING:** ALWAYS ensure that the tool is switched OFF and unplugged from the power supply before making any adjustments, and before fitting or removing the blades.

Replacing blades

- The planer is fitted with reversible blades. Blades can be reversed when blunt. After both sides of the blade have been used, they must be discarded.
- Replacement planer blades are available from your Triton retailer.

Removing & installing the planer blades

⚠ **WARNING:** Planer blades are sharp! Always wear protective gloves when handling planer blades.

- The blades have a cutting edge on both sides so are reversible. If a blade is worn or damaged on one side, you can re-install it the other way round to use the other cutting edge.

IMPORTANT: A single blade may be replaced only if it is damaged. If the blade is worn, you must replace both blades in the drum to prevent unbalanced operation, which can cause dangerous vibration and damage the tool.

- If replacing blades, use blades of the same dimensions and weight, or the drum will oscillate and vibrate, causing poor planing action and possibly breakdown.
 - The quality of finish relies on correct installation of the blades. Clean away any woodchips or other foreign matter adhering to the blade drum or clamps.
1. Rotate the Blade Drum (11) so one Blade (12) faces up and is accessible.
 2. Using the Spanner (8) (Fig. I), loosen the three Blade Clamp Bolts (14) (Fig. II) just sufficiently to remove the Blade from the drum.
 3. Carefully remove the Blade from the Blade Clamp slot, using a small piece of wood to push the Blade out (Fig. III).
 4. Slide the Blade (12) into the slot in the Blade Clamp (Fig. IV) so that the point of the Blade edge is closer to the Chamfer Grooves (15), which then tapers down toward the Base (16) matching the contour of the Blade Clamp.
 5. Ensure that both ends of the Blade are protruding equally (Fig. V).
 6. Tighten the Blade Clamp Bolts (Fig. VI).

Note: Do not attempt to adjust the Blade with the Blade Clamp (13) screws, which are pre-set at manufacturing.

Correct setting of blades

- It is essential that the blades are set correctly or the workpiece will end up rough and uneven. For a clean, smooth cut, the blades must be mounted so the cutting edge is absolutely level, i.e. parallel to the surface of the rear Base (16) (Fig. VII).

Nicks in the surface

- The cutting edge of one or all blades is not parallel to the rear base (Fig. VIII).

Gouging at start

- One or all blades are not protruding enough in relation to the rear base (Fig. IX).

Adjusting the planing depth

1. Rotate the Depth Adjustment Dial (1) clockwise for a deeper cut and anticlockwise for a shallower cut.
2. The calibrations on the ring under the Depth Adjustment Dial indicate the cutting depth. For example, when '1.0' is next to the point on the front of the planer, the depth of cut is approximately 1.0mm.
3. If depth of cut is critical, plane a scrap piece of wood, measure the difference in thickness and adjust the setting as needed.

Using the rear parking rest

- The Rear Parking Rest (7) protects workpieces from damage when the tool is put aside.
- The rest automatically folds backwards when planing (Fig. X).

Dust/Chip extraction

⚠ **WARNING:** Always use a workshop vacuum, dust/chip extraction system or the Dust/Chip Bag (17) when operating this tool.

- A workshop vacuum or dust extraction system can be connected to the side Dust/Chip Extraction Port (2) (Fig. XI).
- The Dust/Chip Bag (17) can be connected to the side Dust/Chip Extraction Port.

⚠ **WARNING:** NEVER remove obstructions from the Dust/Chip Extraction Port while the Blades and Blade Drum are rotating. Always disconnect the tool from the power supply before removing any obstructions.

Operation

Switching ON & OFF

⚠ **WARNING:** Before plugging the tool into the power socket, always check that the ON/OFF Trigger Switch (3) and Lock-Off Button (4) work correctly.

1. Plug the Power Cord (6) into the mains power supply.
2. To power ON, depress the Lock-Off Button (4) and simultaneously squeeze the ON/OFF Trigger Switch (3).

Note: The Lock-Off Button can be released once the planer is running.

3. To power OFF, release the ON/OFF Trigger Switch.

⚠ **WARNING:** The planer blades continue to turn for some time after switching OFF the planer. Wait until the motor has completely stopped before setting down the tool to prevent damage to the planer blades or the workpiece surface. If you wish to rest the planer on its side, do not rest it on the side with the vents, as these prevent dust or chips from getting into the motor.

When the planer is not to be used for a short period, set the Depth Adjustment Dial (1) to the '0' position and rest the front of the plane on a block of wood to keep the base clear of the surface. Ensure the Rear Parking Rest (7) is down to protect the blades.

Planing

⚠ **WARNING:** Moving the tool too fast may cause a poor quality cut and can damage the blades or the motor. Moving the tool too slowly may burn or 'mar' the cut. The proper feed rate will depend on the type of material being cut and the depth of the cut. Practice first on a piece of scrap material to gauge the correct motion.

⚠ **WARNING:** Always use two hands to hold the planer.

⚠ **WARNING:** Where possible, clamp the workpiece to a workbench.

1. Rest the front of the planer on the workpiece, ensuring the Blades (12) are not in contact with the workpiece.
2. Switch ON the tool and wait for the blades to reach full speed.
3. Move the planer gently forward, applying pressure on the front of the tool at the start of planing, and pressure at the rear of the tool towards the end of the planing stroke.
4. Push the planer beyond the edge of the workpiece without tilting it downwards.

Note: Planing is easier if you incline the workpiece slightly away from you so that you plane 'downhill'.

5. The rate of planing and the depth of cut determine the quality of the finish. For rough cutting, you can increase the depth of cut; however, to achieve a good finish, you need to reduce the depth of cut and advance the tool more slowly.
6. Lift the tool from the workpiece before releasing the ON/OFF Trigger Switch and powering OFF.
7. In between operations, rest the planer on a flat surface with the Rear Parking Rest (7) to support the planer, so that the blades are kept clear of the surface of the workpiece.

Chamfering

1. To make a chamfered cut (Fig. XII), align the required size 'V' Chamfer Groove (15) in the front base of the planer with the corner edge of the workpiece.

Note: Use the smaller 'V' Chamfer Groove for a shallower chamfer and the larger groove for a deeper chamfer.

2. Power the planer ON and run the planer along the corner edge.

IMPORTANT: Always test out first on a scrap piece of material.

Lift the tool from the workpiece before releasing the ON/OFF Trigger Switch and powering OFF.

Accessories

- A range of accessories and consumables including blades, additional clamps, and personal protective equipment is available from your Triton stockist.
- Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at www.toolsparesonline.com.

Maintenance

⚠ **WARNING:** Ensure the tool is switched OFF and the plug is removed from the power supply before making any adjustments or maintenance procedures.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.
- Prior to each use, inspect the supply cord of the tool for damage or wear. This advice also applies to extension cords used with this tool.
- If replacement of the supply cord is necessary, this must be done by the manufacturer or their agent in order to avoid a safety hazard.

Drive belt replacement

- It is recommended that leather gloves are worn when changing the belt, in the event of hands coming into contact with the blades.
1. To replace the Drive Belt (18), remove the three crosshead screws that secure the Drive Belt Cover (9).
 2. Remove the damaged/worn belt and use a soft brush to clean the pulleys and the surrounding area.

Note: Wear eye protection when cleaning out the pulley area.

3. Place the new belt over the bottom pulley. Half-fit the other end of the belt on the top pulley then roll the belt in place while turning the pulley.

4. Check that the belt runs evenly by manually turning the belt.
5. Replace the cover and the fixing screws.
6. Connect the tool to the power supply and run the planer for a minute or two to ensure the motor and belt are operating correctly.

Brush replacement

- It is recommended that leather gloves are worn when changing the brushes, in the event of hands coming into contact with the blades.
1. To replace the brushes, remove the three crosshead screws that secure the Brush Access Cover (10).
 2. Disconnect the cables from the brushes (Image A).
 3. Using a screwdriver, pop out the brushes from the holding positions (Image B).
 4. Use a flat tipped screwdriver to open out the holding flap on the brush casing (Image C) then remove the brush (Image D).
 5. Insert the new brush correctly with the casing, ensuring the groove on the carbon is the same side as the alignment fork (Image E).
 6. Press the brush spring in and close the holding flap of the case (F).
 7. Re-insert the new brush with its case into the holding position and reconnect the cables.
 8. Re-attach the Brush Access Cover and secure with the crosshead screws.

Cleaning

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life.
- Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth.
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended.
- Water must never come into contact with the tool.
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it.
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable).

Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray at regular intervals.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children.
- Store out of direct sunlight.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Address:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ___ / ___ / ___

Model: **TMNPL**

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Attention !



AVERTISSEMENT : les pièces mobiles peuvent occasionner des écrasements et coupures.



AVERTISSEMENT : dents ou lames tranchantes !



NE PAS toucher les lames avant que la machine ne soit débranchée et que les lames aient atteint un arrêt complet.



Émanation de fumées ou de gaz toxiques !



Déconnectez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Pour usage à l'intérieur uniquement !



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Fusible interne à action différée avec courant nominal de 3,15 A



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les outils et appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
n_0	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
min^{-1}	Opération(s) par minute
tr/min	Tour(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s^2	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Modèle :	TMNPL
Tension d'entrée :	120 V~, 60 Hz
Puissance :	3,8 A
Indice de protection :	IP20
Vitesse à vide :	16 000 min^{-1} (tr/min)
Coupes par minute :	32 000 coupes/min

Lames :	2 x lames réversibles standard de 2-3/8"
Largeur de rabotage :	2-3/8"
Profondeur de coupe :	0 - 1/16"
Profondeur de feuillure :	5/16"
Extraction des poussières :	À droite
Rainures en V :	2
Support de stationnement arrière :	Automatique
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières interne : externe :	1-3/16" 1-5/16"
Longueur du câble d'alimentation :	9' 10"
Dimensions (L x l x H) :	11-1/2" x 5-1/8" x 6"
Poids :	5 livres
Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{PA} :	84,7 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA} :	95,7 dB (A)
Incertitude K :	3 dB (A)
Vibration pondérée a_h (poignée principale) :	2,256 m/s ²
Vibration pondérée a_h (poignée auxiliaire) :	3,375 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.	

⚠ **AVERTISSEMENT** : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'appareil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un appareil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT** : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression "appareil électrique" employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

- b) **Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) **Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) **Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre.** Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- b) **Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- e) **Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- f) **Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- g) **Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.**
- h) **Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil.** Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A						
Ampérage		Volt(s)	Longueur totale du cordon en pieds			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires.** Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) **Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.** Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) **Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.
- 4) **Utilisation et entretien d'appareils électriques**
- a) **Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez l'appareil électrique et/ou retirez la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) **Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les appareils de coupe affûtés et propres.** Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
- h) **Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.

5) Entretien

- a) **Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux rabots électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Attendez que l'outil de coupe soit complètement à l'arrêt avant de le déposer.** La lame en rotation de l'outil pourrait peut pénétrer la surface de travail, et entraîner une perte de contrôle ainsi que des blessures graves.
- **Tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de préhension isolées, au cas où l'outil venait en entrer en contact avec son câble d'alimentation.** Un fil électrique sous tension coupé accidentellement pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, et ainsi entraîner un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
- **Immobilisez la pièce de travail à l'aide d'un étou ou d'une pince de serrage sur une surface stable.** Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.
- **S'il est nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, celui-ci doit être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**
- **Il est fortement recommandé d'alimenter l'outil par le biais d'un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant résiduel nominal est inférieur ou égal à 30 mA.**



- **Utilisez des protections respiratoires adaptées :** L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière contenant des produits chimiques pouvant causer le cancer, des malformations congénitales et autres problèmes affectant la reproduction. Certains types de bois contiennent des agents de conservation tels que l'arséniate de cuivre et de chrome (ACC), celui-ci pouvant être toxique. Lors du ponçage, perçage ou la découpe de ces matériaux, prenez davantage de précaution afin d'éviter de respirer les poussières et de minimiser le contact avec la peau.

⚠ IMPORTANT

- **Utilisez un détecteur adapté pour repérer les câbles, canalisations et conduits, ou faites appel à une société de services publics locale.** Le contact avec des lignes électriques peut provoquer des chocs électriques ou des incendies. Endommager une conduite de gaz peut provoquer des explosions. Percer une canalisation d'eau peut entraîner des dégâts et peut contribuer aux risques de décharge électrique.
- **N'essayez pas d'atteindre l'éjecteur de copeaux avec vos mains.** Les parties rotatives pourraient entraîner des blessures graves.
- **Il est fortement recommandé de porter un masque de protection contre la poussière et d'utiliser un système d'extraction des poussières.** Les rabots électriques génèrent une quantité importante de poussière et certains matériaux produisent des poussières toxiques.

- **Utilisez uniquement des lames bien affûtées.** Manipulez les lames avec précaution.

- Vérifiez que la tension de l'outil indiquée sur l'étiquette apposée sur celui-ci est compatible avec la tension de l'alimentation secteur.**
- Assurez-vous que tout corps étrangers, tels que les clous et vis, soient enlevés de la pièce de travail avant de commencer à raboter.** Le non-respect de cette consigne peut endommager les lames du rabot électrique, et ainsi entraîner des accidents.
- Veiller à ce qu'aucuns chiffons, vêtements, cordes, ficelle etc. ne soient présents sur la surface de travail.** Cela permet d'éviter les risques d'entraînement dans le mécanisme de l'appareil.
- Vérifiez que les boulons de fixation des lames sont bien serrés avant utilisation.**
- Avant d'utiliser l'outil sur une pièce de travail, mettez-le en marche, et laissez-le tourner à vide pendant quelques instants.** Vérifiez la présence éventuelle de vibrations ou de jeu, pouvant indiquer que les lames ne sont pas installées ou équilibrées correctement.
- Laissez l'outil atteindre sa vitesse maximale avant de le mettre en contact avec la pièce de travail.**
- Tenez l'outil fermement et correctement à l'aide de vos deux mains avant de le mettre en marche.**
- Veillez à ce que l'outil soit à au moins 8 " à l'écart de votre visage et de votre corps.**
- Attendez que les lames aient atteint leur vitesse maximale avant de commencer à raboter.**
- Lors de l'utilisation sur bois humide, les copeaux peuvent se coincer dans le collecteur de copeaux.** Éteignez l'outil, déconnectez celui-ci de sa source d'alimentation, puis éliminez les copeaux à l'aide d'un bâton. Ne jamais insérer votre doigt ou votre main dans le collecteur de copeaux.
- Arrêtez TOUJOURS l'outil et laissez les lames s'arrêter complètement avant d'effectuer tout réglage, le nettoyage ou l'entretien de celui-ci.**
- Déconnectez TOUJOURS l'outil de sa source d'alimentation avant de vous éloigner.**
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'outil, déconnectez celui-ci de sa source d'alimentation et placez la partie frontale contre un morceau de bois afin que les lames ne soient pas en contact avec une surface quelconque.**
- Remplacez toutes les lames en même temps.** Le non-respect de cette consigne peut affecter l'équilibre de l'outil, entraîner des vibrations lors de son usage, et affecter la durée de service de celui-ci ainsi que des lames.
- Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels.** Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet appareil, ne l'utilisez pas.

Consignes de sécurité relatives aux outils de coupe

Utiliser un outil de coupe approprié

- Assurez-vous que votre outil de coupe convient au travail entrepris. Référez-vous toujours à la notice d'informations, ne présumez pas qu'un outil est approprié à la tâche sans faire de vérification préalable.

Protection oculaire

- Portez toujours des protections oculaires appropriées lors de l'utilisation d'outils de coupe.
- Les lunettes ordinaires n'ont pas pour fonction de fournir une protection efficace à l'utilisation de ce produit. Des verres normaux ne résistent pas aux impacts et pourraient se briser.

Protection auditive

- Portez toujours des protections auditives appropriées lorsque le niveau sonore dépasse 85 dB.

Protection respiratoire

- Assurez-vous de porter, ainsi que toute personne à proximité, un masque anti-poussières approprié.

Protection des mains

- Assurez-vous de ne pas approcher vos mains de la lame. Utilisez un bâton poussoir adapté pour les petites pièces à travailler avec l'outil électroporatif adapté.

Tenez compte des personnes autour de vous

- Il relève de l'utilisateur de s'assurer que les personnes se trouvant à proximité de la zone de travail ne soient pas exposées à des niveaux sonores dangereux ou à des concentrations de poussières dangereuses et sont pourvues de dispositifs de protection appropriés.

Objets cachés

- Avant d'effectuer une coupe, vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans la pièce de travail.
- Ne coupez aucun matériau comportant des corps étrangers à moins d'être certain que l'accessoire installé sur votre appareil convient à ce travail.
- Des fils électriques et des tuyaux peuvent être dissimulés dans les murs, des durites de carburant peuvent être dissimulés dans les panneaux de carrosserie et l'herbe haute peut dissimuler des pierres et du verre. Vérifiez toujours minutieusement la zone de travail avant de commencer la coupe.

Attention aux projections de débris

- Dans certaines circonstances, des éclats de matériau peuvent être projetés à grande vitesse. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer que toute personne également présente dans la zone de travail soit protégée contre ces projections.

Installation d'accessoires de coupe

- Assurez-vous que les accessoires de coupe sont correctement et solidement installés avant utilisation et que les clés ou tout autre outil de réglage ont été retirés.
- Utilisez uniquement des accessoires de coupe recommandés pour votre outil.
- N'effectuez aucune modification sur l'accessoire.

- Assurez-vous que les lames soient affûtées, en bon état et montée proprement.
- Ne jamais essayer d'affûter les lames qui ne sont pas prévues à cet effet. Ceci comprend les lames renforcées et les lames en alliage d'acier ou au tungstène.
- Les lames pouvant être affûtées doivent être affûtées selon les instructions du fabricant. Cela peut inclure un nombre limité de sessions d'affûtage de la lame.
- Les lames affûtées doivent être inspectées plus régulièrement et en profondeur avant usage et remplacées immédiatement s'il y a un quelconque doute concernant l'état de celles-ci.
- Dans le cas où les lames rencontrent un objet pour lequel celles-ci ne sont pas spécialisées, les lames doivent être changées immédiatement.

Sens d'avancée de l'outil

- Faites avancer la pièce de travail vers la lame ou la fraise, et ce dans le sens inverse au sens de la lame ou de la fraise.

Attention à la chaleur

- Sachez que les outils de coupe ainsi que les pièces de travail peuvent chauffer pendant l'utilisation de l'appareil. Ne tentez pas de changer d'accessoire tant que l'appareil n'a pas complètement refroidi.

Contrôle de la poussière/copeaux

- Ne laissez pas la poussière ou des copeaux de métal s'accumuler. La sciure constitue un risque d'incendie et certains copeaux métalliques sont explosifs.
- Faites particulièrement attention lors de la coupe du bois ou du métal à l'aide de machines électriques. Les étincelles causées par la coupe de métal sont une cause courante d'incendies de poussière de bois.
- Dans la mesure du possible, utilisez un système d'extraction de la poussière pour assurer un environnement de travail plus sûr.

⚠ AVERTISSEMENT :

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autres matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Descriptif du produit

1. Molette de réglage de la profondeur
2. Tubulure d'extraction des poussières et copeaux
3. Gâchette marche/arrêt

4. Bouton de verrouillage de la gâchette
5. Poignée
6. Câble d'alimentation
7. Support de stationnement arrière
8. Clé
9. Carter de la courroie de transmission
10. Cache d'accès aux balais de charbon
11. Tambour à lames
12. Lame
13. Pince de serrage de la lame
14. Boulons de serrage de la lame
15. Rainures en V
16. Socle
17. Sac à poussières et copeaux
18. Courroie de transmission

Usage conforme

Mini rabot manuel électrique pour les travaux légers et moyens, avec profondeur de coupe réglable et profondeur de feuillure de 5/16". Peut être utilisé sur les bois durs et tendres.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'appareil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'appareil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser le produit.

Avant utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : veillez TOUJOURS à ce que l'outil soit éteint et débranché de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout réglage, et avant d'installer ou de retirer les lames.

Remplacement des lames

- Le rabot électrique est équipé de lames réversibles. Les lames peuvent ainsi être inversées lorsque émoussées. Une fois les deux côtés des lames émoussés, celles-ci doivent être mises hors service.
- Des lames de rechange compatibles avec cette raboteuse sont disponibles auprès de votre revendeur Triton.

Retrait et installations des lames

⚠ **AVERTISSEMENT** : les lames de raboteuse sont très affûtées ! Portez toujours des gants de protection lors de la manipulation des lames de rabot électrique.

- Les lames sont réversibles et disposent donc d'un bord tranchant de chaque côté. Si la lame est usée ou endommagée sur un côté, elle peut inversée puis réinstallée afin d'utiliser l'autre bord tranchant.

IMPORTANT : il est possible de remplacer une des lames mais uniquement si celle-ci est endommagée. Si la lame est usée, il est impératif de changer toutes les lames du tambour afin d'éviter le déséquilibre du rabot électrique, cela pouvant entraîner des vibrations dangereuses et endommager l'outil.

- Lors du remplacement des lames, veillez à utiliser des lames aux dimensions et poids identiques. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la vibration et l'oscillation du tambour, une action de rabotage incorrecte, ou encore la panne de l'outil.
- La qualité de finition dépend de l'installation correcte des lames. Veillez à éliminer les copeaux et autres corps étrangers venant s'accumuler sur le tambour à lames ou sur les pinces.

1. Tournez le tambour à lames (11) de manière à ce qu'une des lames (12) soit exposée et accessible.
2. À l'aide de la clé (8) (Fig. I), dévissez les 3 boulons de serrage des lames (14) (Fig. II) juste assez pour pouvoir retirer la lame hors du tambour.
3. Retirez la lame avec précaution, en utilisant une petite pièce en bois pour faire sortir celle-ci (Fig. III).
4. Glissez la lame (12) dans la fente de la pince à lames (Fig. IV) de façon à ce que le bord tranchant de la lame soit orienté vers les rainures en V (15), pour ensuite s'affiner vers le socle (16) du rabot, en épousant le contour de la pince à lames.
5. Veillez à ce que les deux extrémités de la lame ressortent bien de manière égale d'un côté comme de l'autre (Fig. V).
6. Resserez les boulons de serrage de la lame (Fig. VI).

Remarque : n'essayez pas d'ajuster la lame avec les vis de la pince de serrage de la lame (13), qui sont pré-réglées à la fabrication.

Réglage correct des lames

- Il est essentiel de bien régler les lames afin d'obtenir une finition de qualité. Pour une coupe nette et précise, les lames doivent être montées avec le bord tranchant complètement à niveau (parallèle à la surface du socle (16) arrière) (Fig. VII).

Etailles sur la surface de travail

- Le bord tranchant d'une ou plusieurs lames n'est pas parallèle au socle arrière (Fig. VIII).

Rabotage irrégulier au démarrage

- Une ou plusieurs lames ne ressortent pas assez par rapport au socle arrière (Fig. IX).

Réglage de la profondeur de rabotage

1. Pivotez la molette de réglage de la profondeur (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour une coupe plus profonde, et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour une coupe plus superficielle.

2. Les mesures de l'anneau situé sous la molette de réglage de la profondeur indiquent la profondeur de coupe. Par exemple, lorsque '1.0' est près du point situé à l'avant du rabot, la profondeur de coupe est d'approximativement 1,0 mm.
3. S'il vous est nécessaire de déterminer la profondeur de coupe avec précision, rabotez une chute de bois, mesurez la différence d'épaisseur et ajustez le réglage en conséquence.

Utilisation du support de stationnement arrière

- Le support de stationnement arrière (7) protège les pièces contre les dommages lorsque le rabot est mis de côté.
- Le support de stationnement se replie automatiquement vers l'arrière lors du rabotage (Fig. X).

Extraction des poussières et copeaux

⚠ **AVERTISSEMENT** : utilisez toujours un système d'extraction des poussières et copeaux approprié ou le sac à poussières et copeaux (17) fourni lors de l'utilisation de cet outil.

- Un aspirateur d'atelier ou autre système d'extraction des poussières peut être raccordé à la tubulure d'extraction des poussières et copeaux (2) latérale (Fig. XI).
- Le sac à poussières et copeaux (17) peut également être raccordé à la tubulure d'extraction des poussières et copeaux latérale.

⚠ **AVERTISSEMENT** : NE JAMAIS essayer d'éliminer les obstructions de la tubulure d'extraction des poussières et copeaux lorsque les lames et le tambour à lames sont en rotation. Déconnectez toujours l'outil de sa source d'alimentation avant d'éliminer toute obstruction.

Instructions d'utilisation

Mise en marche et arrêt

⚠ **AVERTISSEMENT** : avant de brancher l'outil sur une prise électrique, veillez toujours à ce que la gâchette marche/arrêt (3) et le bouton de verrouillage de la gâchette (4) fonctionnent correctement.

1. Branchez le câble d'alimentation (6) sur l'alimentation électrique.
2. Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton de verrouillage de la gâchette (4) et appuyez simultanément sur la gâchette marche/arrêt (3).

Remarque : le bouton de verrouillage de la gâchette peut être relâché une fois le rabot électrique en marche.

3. Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette marche/arrêt.

⚠ **AVERTISSEMENT** : les lames continuent de tourner pendant un certain temps après avoir éteint le rabot électrique. Attendez que le moteur parvienne à un arrêt complet avant de reposer l'outil afin d'éviter d'endommager les lames ou la surface de la pièce de travail. Si vous souhaitez reposer le rabot sur son côté, ne le reposez pas sur le côté doté des événements moteur, car ceux-ci évitent la pénétration de poussières et copeaux dans le moteur.

Lorsque le rabot électrique n'est pas utilisé (courte durée), réglez la molette de réglage de la profondeur (1) sur la position '0' et reposez l'avant du rabot sur un morceau de bois pour garder le socle à l'écart de la surface de travail. Veillez à ce que le support de stationnement arrière (7) soit abaissé afin de protéger les lames.

Rabotage

⚠ **AVERTISSEMENT** : déplacez l'outil trop rapidement peut entraîner une mauvaise qualité de finition, ainsi qu'endommager les lames et/ou le moteur. Le déplacer trop lentement peut entraîner des brûlures sur la pièce de travail. Le rythme correct d'avancée est déterminé par le type de matériau à raboter et la profondeur de coupe requise. Il est important de s'entraîner tout d'abord sur une chute de bois pour déterminer le mouvement correct du rabot électrique.

⚠ **AVERTISSEMENT** : utilisez toujours vos deux mains pour mieux contrôler le rabot électrique.

⚠ **AVERTISSEMENT** : dans la mesure du possible, serrez la pièce de travail sur l'établi à l'aide de pinces de serrage.

1. Reposez l'avant du rabot sur la pièce de travail, en veillant à ce que les lames (12) ne soient pas en contact avec celle-ci.
2. Mettez l'outil en marche et laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale.
3. Déplacez le rabot électrique vers l'avant, en appliquant la pression sur l'avant de l'outil pour commencer le rabotage, et sur l'arrière de l'outil en terminant l'action de rabotage.
4. Poussez le rabot électrique au-delà de l'extrémité de la pièce de travail sans l'incliner vers le bas.

Remarque : le rabotage est plus facile lorsque la pièce de travail est légèrement inclinée vers le bas de manière à travailler "en descente".

5. Le rythme ainsi que la profondeur de coupe affecte la qualité de finition. Pour un rabotage grossier, il est possible d'augmenter la profondeur de coupe ; cependant, pour obtenir une finition de qualité, il est essentiel de réduire cette profondeur et d'avancer l'outil plus lentement sur la pièce de travail.
6. Relevez l'outil de la pièce de travail avant de relâcher la gâchette marche/arrêt et d'éteindre le rabot électrique.
7. Lorsque vous prenez une pause entre deux opérations de rabotage, positionnez le rabot sur une surface plane, avec le support de stationnement arrière (17) déplié afin que les lames ne soient pas en contact avec la surface de la pièce.

Chanfreinage

1. Pour effectuer le chanfreinage d'une pièce (Fig. XII), alignez la rainure en V (15) requise, sur l'avant du socle, avec le coin/bord de la pièce de travail.

Remarque : utilisez la petite rainure en V pour un chanfrein moins profond et la grande rainure pour un chanfrein plus profond.

2. Mettez le rabot électrique en marche et poussez celui-ci le long du bord.

IMPORTANT : commencez toujours par effectuer quelques essais sur une chute du même matériau.

Relevez l'outil de la pièce de travail avant de relâcher la gâchette marche/arrêt et d'éteindre le rabot électrique.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires et de consommables, tels que des lames, des pinces de serrage et des Équipements de Protection Individuelle, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparesonline.com.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT** : veillez à ce que l'outil soit éteint et à ce que la fiche soit retirée de la prise de courant avant d'effectuer toute opération de réglage ou d'entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps, à cause des vibrations.
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble d'alimentation et avant chaque utilisation. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet appareil.
- S'il est nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, celui-ci doit être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.

Remplacement de la courroie de transmission

- Portez toujours des gants de protection adaptés lors du remplacement de la courroie de transmission, afin de vous protéger contre tout contact éventuel avec les lames.
1. Pour remplacer la courroie de transmission (18), retirez les trois vis à tête cruciforme qui fixent le carter de la courroie de transmission (9).
 2. Retirez la courroie endommagée ou usée et utilisez une brosse à poils souples pour nettoyer les poulies et la zone située autour de celles-ci.

Remarque : portez des protections oculaires adaptées lors du nettoyage de la zone des poulies.

3. Positionnez la courroie de rechange sur la poulie inférieure. Passez la moitié de l'autre extrémité de la courroie sur la poulie supérieure, puis positionnez celle-ci en tirant dessus avec précaution tout en pivotant les poulies.
4. Vérifiez que la courroie est positionnée correctement en tournant le mécanisme (à la main).
5. Repositionnez le carter de la courroie ainsi que les vis de fixation.

Branchez l'outil sur l'alimentation électrique et démarrez celui-ci pendant 2 minutes afin de vérifier que le moteur ainsi que la courroie fonctionnent correctement.

Remplacement des balais de charbon

- Portez toujours des gants de protection adaptés lors du remplacement des balais de charbon, afin de vous protéger contre tout contact éventuel avec les lames.
1. Pour remplacer les balais, retirez les trois vis à tête cruciforme qui fixent le cache d'accès aux balais de charbon (10).
 2. Débranchez les câbles des balais (Image A).
 3. À l'aide d'un tournevis, faites sortir les balais de leurs positions de fixation (Image B).
 4. À l'aide d'un tournevis plat, ouvrez le clapet de retenue sur le carter du balai (Image C) puis retirez le balai (Image D).
 5. Insérez le nouveau balai correctement dans le carter, en veillant à ce que la rainure du charbon soit du même côté que la fourche d'alignement (Image E).
 6. Enfoncez le ressort du balai et fermez le clapet de retenue du carter (Image F).

7. Réinsérez le nouveau balai avec son carter dans la position de retenue et reconnectez les câbles.
8. Remettez en place le cache d'accès aux balais de charbon et fixez celui-ci à l'aide des vis à tête cruciforme.

Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT** : TOUJOURS porter des Équipements de Protection Individuelle y compris des lunettes et des gants de protection lors du nettoyage de l'outil.

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage du corps de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'appareil ne doit jamais être mis en contact de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (dans la mesure du possible).

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant approprié.

Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas ce produit dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit).

Site web : www.tritontools.com

Adresse :

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Recyclage

Lorsque le produit n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Informations relatives à l'achat

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: **TMNPL**

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



¡Peligro!



ADVERTENCIA: Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



ADVERTENCIA: ¡Cuchillas/dientes muy afilados!



Asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido completamente



Gases o humo tóxico



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando



Solo para uso en interiores



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Desfase y corriente máxima del fusible interno de 3,15 A



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n_0	Velocidad sin carga
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
min^{-1}	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
rpm	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s^2	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TMNPL
Tensión de entrada:	120 V~, 60 Hz
Potencia:	3,8 A
Grado de protección:	IP20
Velocidad sin carga:	16.000 min^{-1} (rpm)
Cortes por minuto:	32.000 c/min
Cuchillas:	2 cuchillas reversibles estándar de 2-3/8"
Ancho de corte:	2-3/8"

Rango de profundidad de corte:	0 - 1/16"
Profundidad de rebaje:	5/16"
Expulsión de virutas izquierda o derecha:	Derecha
Ranuras de bisel en V:	2
Soporte:	Automático
Diámetro de la salida de extracción de polvo: Interno: Externo:	1-3/16" 1-5/16"
Longitud del cable de alimentación:	9' 10"
Dimensiones (L x An x A):	11-1/2" x 5-1/8" x 6"
Peso:	5 lbs
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L_{PA} :	84,7 dB(A)
Potencia acústica L_{WA} :	95,7 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB(A)
Vibración ponderada a_h (empuñadura principal):	2,256 m / s ²
Vibración ponderada a_h (empuñadura auxiliar):	3,375 m / s ²
Incertidumbre K:	1,5 m / s ²
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección auditiva.	

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ **ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado. Las variaciones pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**
Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. Nunca intente modificar el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra.** Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.

- c) **No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- g) **Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.**
- h) **Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido.** Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de este producto. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabella A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en pies			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

- 3) **Seguridad personal**
 - a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
 - b) **Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
 - c) **Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar, colocar la batería o transportar la herramienta.** Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
 - d) **Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
 - e) **No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g) **Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada.** El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
 - h) **No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta.** Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- 4) **Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
 - a) **Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada.** Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
 - b) **No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
 - c) **Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
 - d) **Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.

- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
 - f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
 - h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- 5) Mantenimiento y reparación**
- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para cepillos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA:

- Espere siempre hasta que las cuchillas se detengan completamente antes de dejar la herramienta. La cuchilla podría engancharse en la superficie y provocar la pérdida de control de la herramienta.
 - Sujete la herramienta siempre por las empuñaduras aisladas para evitar el riesgo de descargas eléctricas en caso de accidente. El contacto del accesorio con un cable bajo tensión podría provocar descargas eléctricas al usuario.
 - Utilice abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con las manos o cerca de usted podría provocar la pérdida de control.
 - El cable de alimentación deberá ser sustituido solamente por un servicio técnico autorizado o por el fabricante.
 - Se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- 
- Utilice siempre protección respiratoria: El uso de esta herramienta puede generar polvo que contiene productos químicos que pueden provocar cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos. Algunos tipos de maderas contienen conservantes altamente tóxicos como el arseniato de cobre cromado (CCA). Tenga especialmente precaución al lijar, perforar o cortar este tipo de materiales. Evite la inhalación y el contacto directo con la piel.

⚠ IMPORTANTE

- Utilice detectores para determinar si existen cables bajo tensión y tuberías ocultas en la pieza o zona de trabajo. Contacte con las compañías de suministro si es necesario. El contacto con cables bajo tensión puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Dañar una tubería de gas podría provocar una explosión. Dañar una tubería de agua podría provocar daños graves en la zona de trabajo.
 - Nunca toque la salida de extracción de virutas con las manos. Sus manos podrían quedar atrapadas por los mecanismos internos.
 - Se recomienda utilizar siempre mascarilla de protección anti-polvo y un sistema de extracción de polvo. Los cepillos eléctricos generan grandes cantidades de polvo y algunos materiales pueden contener polvo tóxico.
 - Utilice solo cuchillas afiladas. Manipule las cuchillas con mucha precaución.
- a) Asegúrese de que la tensión de su suministro de red sea la misma que la placa de identificación de su herramienta.
 - b) Antes de comenzar la tarea, asegúrese de que la superficie de trabajo esté libre de clavos y tornillos. Podría dañar la cuchilla y ser peligroso.
 - c) Asegúrese de objetos tales como cuerdas, trapos y bayetas estén fuera del área de trabajo. De esta forma evitará que puedan quedar atascados en el mecanismo del cepillo de banco.
 - d) Asegúrese que los tornillos de sujeción de la cuchilla estén bien apretados antes de comenzar la tarea.
 - e) Antes de utilizar el cepillo eléctrico, enciéndalo y déjelo funcionando durante un corto periodo de tiempo. Compruebe que no vibre o se balancee, esto indicará que la cuchilla está mal colocada.
 - f) Asegúrese de que la herramienta alcance su velocidad máxima antes de comenzar la tarea.
 - g) Sujete siempre la herramienta con ambas manos durante el funcionamiento.
 - h) Asegúrese de que el cepillo se encuentre como mínimo a 8" de distancia de su cuerpo.
 - i) Espere hasta que las cuchillas alcancen su velocidad máxima antes de comenzar el corte.
 - j) Los restos de virutas al cortar maderas húmedas pueden atascar la salida de extracción de polvo. Apague y desenchufe la herramienta de la toma de corriente y limpie los restos de virutas regularmente. Nunca coloque los dedos en la salida de extracción de polvo.
 - k) Desconecte siempre la herramienta y deje que las cuchillas se detengan completamente antes de sustituir un accesorio o realizar cualquier tarea de mantenimiento.
 - l) Desconéctela SIEMPRE de la fuente de alimentación cuando deje la herramienta desatendida.
 - m) Cuando no utilice esta herramienta por un largo periodo de tiempo, desconéctela de la red eléctrica y apóyela sobre un bloque de madera para evitar dañar las cuchillas.

- n) **Sustituya todas las cuchillas al mismo tiempo, de lo contrario no obtendrá un buen funcionamiento y podría dañar la herramienta.** De lo contrario, no obtendrá un buen funcionamiento y podría dañar la herramienta.
- o) **Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

Instrucciones de seguridad para herramientas de corte

Uso adecuado de la herramienta de corte

- Asegúrese de que la herramienta de corte sea la adecuada para el trabajo a realizar. No utilice esta herramienta sin haber leído antes toda la documentación suministrada con el producto.

Protección ocular

- Lleve siempre protección ocular adecuada cuando utilice herramientas de corte.
- Las gafas convencionales no están diseñadas para usar con esta herramienta. Este tipo de gafas no son resistentes a los impactos, usarlas podría causarle lesiones graves.

Protección auditiva

- Utilice siempre protección acústica adecuada cuando el ruido producido por la herramienta supere los 85 dB(A).

Protección respiratoria

- Asegúrese de que el usuario, así como las personas de su alrededor, utilicen siempre mascarillas adecuadas contra el polvo.

Protéjase las manos

- Nunca coloque sus manos cerca del accesorio de corte. Utilice siempre empujadores cuando vaya a cortar piezas de trabajo pequeñas.

Personas cercanas a la zona de trabajo

- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que las personas cercanas al área de trabajo no estén expuestas al ruido o al polvo excesivo. Asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca del área de trabajo lleven equipo de protección adecuado.

Objetos ocultos

- Inspeccione el material a cortar y asegúrese de que no hay objetos ocultos (clavos, etc.) antes de empezar a cortar.
- Nunca corte piezas de trabajo que puedan tener objetos ocultos, excepto cuando el accesorio de corte utilizado en la herramienta sea adecuado para ello.
- En las paredes puede haber cables y tuberías ocultos, los paneles de la carrocería de los vehículos pueden esconder tubos de combustible. La hierba crecida puede haber piedras y trozos de cristal. Inspeccione siempre a fondo la zona de trabajo antes de empezar a cortar.

Material despedido de forma inesperada

- En algunas situaciones, el material puede salir despedido de la herramienta de corte a gran velocidad. Asegúrese de que no haya otras personas en la zona de trabajo. Si es necesaria la presencia de otras personas, es responsabilidad del usuario asegurarse de que lleven equipo protector adecuado.

Instalación de los accesorios de corte

- Asegúrese de que los accesorios de corte estén montados correctamente y de retirar las llaves o ajustadores antes de utilizar la herramienta.
- Utilice solo accesorios de corte recomendados para su herramienta.
- No intente modificar los accesorios de corte.
- Asegúrese de que las hojas/cuchillas estén afiladas y colocadas firmemente.
- Nunca intente afilar cuchillas que no estén diseñadas para volver a afilarse. También se incluyen cuchillas fabricadas en aleaciones endurecidas con carburo de tungsteno.
- Afile la hoja/cuchilla de acuerdo con las indicaciones del fabricante, incluido el número de veces que se puedan afilar. Inspeccione siempre las hojas/cuchillas recién afiladas antes de utilizarlas.
- Inspeccione siempre las hojas/cuchillas recién afiladas antes de utilizarlas. Sustitúyala si es necesario.
- Sustituya inmediatamente la hoja/cuchilla si esta queda atrapada por un objeto durante el corte.

Dirección de corte

- Introduzca siempre la pieza de trabajo hacia la cuchilla en sentido contrario al movimiento de la cuchilla.

Piezas calientes

- Recuerde que los accesorios de corte y el material a cortar pueden calentarse durante el uso. Nunca sustituya los accesorios hasta que se hayan enfriado completamente.

Control de polvo/virutas

- No deje que se acumulen el polvo o las virutas. El aserrín supone un riesgo de incendio y algunas virutas metálicas pueden ser explosivas.
- Tenga mucha precaución cuando corte madera y metal. Las chispas de cortar metal son una causa habitual de incendios con polvo de madera.
- Utilice un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora para mantener un entorno de trabajo limpio y seguro.

⚠ ADVERTENCIA:

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Características del producto

1. Perilla de ajuste de profundidad
2. Salida de extracción de polvo
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Botón de bloqueo de seguridad
5. Empuñadura
6. Cable de alimentación
7. Soporte posterior
8. Llave de ajuste
9. Tapa de la correa de transmisión
10. Tapa de acceso a las escobillas
11. Tambor de la cuchilla
12. Cuchilla
13. Abrazadera para la cuchilla
14. Pernos para la abrazadera de la cuchilla
15. Ranuras de bisel
16. Base
17. Bosa para polvo/virutas
18. Correa de transmisión

Aplicaciones

Cepillo eléctrico compacto indicado para utilizar en tareas ligeras y medianas con profundidad de corte ajustable y profundidad de rebaje de hasta 5/16". Puede utilizarse en maderas blandas y duras.

No indicado para uso industrial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠ **ADVERTENCIA:** Apague y desconecte SIEMPRE la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, o al cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Sustitución de las cuchillas

- Esta herramienta dispone de cuchillas reversibles. Puede darle la vuelta a las cuchillas cuando estén desgastadas. Cuando haya utilizado ambos lados de la cuchilla, debe desecharla y reemplazarla por otra nueva.
- Puede obtener cuchillas de repuesto a través de su distribuidor Triton.

Instalación y desmontaje de las cuchillas

⚠ **ADVERTENCIA:** ¡Las cuchillas están muy afiladas, tenga cuidado al manipularlas! Lleve siempre guantes de protección resistente a los cortes cuando manipule cuchillas para cepillos eléctricos.

- Las cuchillas tienen un borde cortante a ambos lados y son reversibles. Si un lado de la cuchilla está gastado o dañado, retire la cuchilla o utilice el otro borde de corte.

IMPORTANTE: Podrá reemplazarse una sola cuchilla (14) cuando esta esté dañada. Si la cuchilla está desgastada, debe reemplazar ambas cuchillas en el tambor de la cuchilla para evitar un funcionamiento desequilibrado, que puede causar vibraciones peligrosas y dañar la herramienta.

- Utilice siempre cuchillas con las mismas dimensiones y peso, de lo contrario el tambor puede vibrar y dañar la cepillo eléctrico.
- La calidad del acabado dependerá de la instalación de las cuchillas. Asegúrese de que la cuchilla esté limpia y libre de residuos.

1. Coloque el tambor (11) mirando hacia arriba para poder acceder fácilmente a la cuchilla (12).
2. Utilice la llave de ajuste (8) (Fig. I) y afloje los tres pernos de la abrazadera para la cuchilla (14) (Fig. II) lo suficientemente como para poder retirar la cuchilla fuera del tambor.
3. Retire la cuchilla con mucha precaución. Utilice un trozo de madera desechable pequeño para extraer la cuchilla (Fig. III).
4. Deslice la cuchilla (12) en la ranura de la abrazadera (Fig. IV) de modo que la punta del borde de la cuchilla esté más cerca de las ranuras de bisel (15), que luego se acoplará hacia la base (16) coincidiendo con el contorno de la abrazadera para la cuchilla.
5. Asegúrese de que ambos extremos de la cuchilla sobresalgan por igual (Fig. V).
6. Apriete los pernos de la abrazadera para la cuchilla (Fig. VI).

Nota: Nunca intente ajustar la cuchilla utilizando los pernos de sujeción de la abrazadera (13). Estos pernos están preajustados de fábrica.

Instalación correcta de las cuchillas

- Es muy importante que las cuchillas estén correctamente colocadas y alineadas para evitar un acabado rugoso o de mala calidad. Cuando instale una nueva cuchilla, es fundamental que las cuchillas estén correctamente alineadas dentro de la ranura paralelamente a la superficie de la base (16) (Fig. VII).

Muecas en la superficie

- Ocasionadas por el borde de una o todas las cuchillas que no están alineadas con la base posterior (Fig. VIII).

Muesca al principio

- Ocasionadas por el borde de una o todas las cuchillas que no sobresalen suficientemente en relación con la superficie de la base posterior (Fig. IX).

Ajuste de la profundidad de corte

1. Gire la perilla de ajuste de profundidad (1) en sentido horario para un corte más profundo y en sentido antihorario para un corte menos profundo.

2. Las calibraciones del indicador de profundidad de corte le indicará la profundidad de corte. Por ejemplo, cuando el indicador marque "1" querrá decir que la profundidad de corte será de 1 mm aproximadamente.
3. Si necesita determinar de forma precisa la profundidad de corte, pruebe con un trozo de madera sobrante, mida la diferencia de grosor y realice el ajuste si es necesario.

Uso del soporte para la herramienta

- El soporte posterior (7) sirve para proteger la pieza de trabajo cuando depositamos la herramienta sobre la superficie de trabajo.
- El soporte se retraerá de forma automática durante el uso de la herramienta (Fig. X).

Extracción de polvo/virutas

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora o la bolsa para polvo/virutas (17) suministrada cuando utilice esta herramienta.

- Conecte el dispositivo de extracción de polvo/aspiradora en la salida de extracción de polvo (2) (Fig. XI).
- Conecte la bolsa para polvo/virutas (17) en la salida de extracción de polvo.

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA limpie la salida de extracción de polvo obstruida mientras las cuchillas y el tambor de cuchillas estén rotando. Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de retirar cualquier obstrucción.

Funcionamiento

Encendido y apagado

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que el interruptor de encendido y apagado (3) y el botón de bloqueo de seguridad (4) funcionen correctamente.

1. Enchufe el cable de alimentación (6) de la herramienta en la toma de corriente.
2. Pulse interruptor de encendido/apagado (3) y el botón de bloqueo de seguridad (4) simultáneamente para encender la herramienta.

Nota: Suelte el botón de bloqueo de seguridad cuando la herramienta esté encendida.

3. Suelte el interruptor de encendido/apagado para detener la herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que después de apagar la herramienta, las cuchillas del cepillo eléctrico seguirán funcionando durante un corto periodo de tiempo. Espere hasta que el motor se haya parado completamente antes de colocar esta herramienta en una superficie, de lo contrario podría dañar las cuchillas o la pieza de trabajo. Si desea colocar la herramienta sobre un lado, deberá asegurarse de que el lado del motor no esté en contacto con la superficie.

Ajuste la perilla de profundidad de corte (1) en la posición "0" y coloque la parte frontal de la herramienta sobre un trozo de madera cuando no utilice la herramienta. Asegúrese de que el soporte posterior (7) esté colocado para proteger las cuchillas.

Rebajes

⚠ **ADVERTENCIA:** Usar esta herramienta a velocidades demasiado rápidas puede dañar las cuchillas de la cepillo eléctrico y la pieza de trabajo. Usar esta herramienta a velocidades muy lentas puede llegar a quemar y dañar la pieza de trabajo. La velocidad adecuada dependerá del tipo de material que se corte y de la profundidad del corte. Antes de realizar rebajes, se aconseja practicar con un trozo de material desechable.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre esta herramienta con las dos manos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Cuando sea posible sujete la pieza de trabajo con unas mordazas o en un banco de trabajo.

1. Coloque la parte frontal del cepillo en la pieza de trabajo, asegúrese de que la cuchilla (12) no esté en contacto con la pieza de trabajo.
2. Encienda la herramienta y deje que el motor alcance la velocidad máxima.
3. Mueva el cepillo eléctrico suavemente, presione ligeramente la parte delantera al comienzo y presione en la parte posterior al finalizar el recorrido.
4. Coloque el cepillo en el borde de la pieza de trabajo sin inclinarlo hacia abajo

Nota: El rebaje será más fácil si usted inclina ligeramente la pieza de trabajo y realiza el rebaje hacia abajo.

5. La velocidad y el ajuste de profundidad de corte determinarán la calidad del resultado final. Para rebajes rápidos puede incrementar la profundidad de corte, de todas formas, para conseguir un acabado de calidad deberá reducir el ajuste de profundidad de corte y realizar un rebaje más lento y suave.
6. Retire la herramienta de la pieza de trabajo antes de soltar el interruptor de encendido/apagado.
7. Entre varias tareas, puede dejar la herramienta en una superficie plana con el soporte (7) colocado, así evitará que las cuchillas estén en contacto directo con la superficie de trabajo.

Cortes biselados

1. Para realizar un corte biselado tal como se muestra en la (Fig. XII), primero alinee la ranura en "V" (15) situada en la parte frontal base del cepillo con el borde esquintero de la pieza de trabajo.

Nota: Utilice la ranura en "V" pequeña para realizar un corte biselado más pequeño. Utilice la ranura grande para realizar un corte biselado más grande.

2. Encienda la herramienta y pase el cepillo a lo largo del borde esquintero.

IMPORTANTE: Realice siempre un corte de prueba en un trozo de material desechable.

Retire la herramienta de la pieza de trabajo antes de soltar el interruptor de encendido/apagado.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, discos de corte, abrazaderas y equipo de protección personal para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsparsonline.com.

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Apague y desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Pueden vibrar y aflojarse a lo largo del tiempo.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.
- El cable de alimentación deberá ser sustituido solamente por un servicio técnico autorizado o por el fabricante.

Sustitución de la correa de transmisión

- Se recomienda llevar guantes de piel para cambiar la correa por si entrara en contacto con las cuchillas.

1. Retire los tres tornillos que sujetan la tapa (9) de la correa de transmisión (18).
2. Retire la correa dañada/desgastada y utilice un cepillo suave para limpiar las poleas y la zona circundante.

Nota: Lleve protección ocular cuando limpie la zona de las poleas.

3. Coloque la nueva correa sobre la polea inferior. Monte la mitad del otro extremo de la correa en la polea superior y a continuación coloque la correa en su posición adecuada mientras gira la polea con las manos.
4. Compruebe que la correa se desplace de forma uniforme haciendo girar la correa manualmente.
5. Vuelva a colocar la tapa y los tornillos de sujeción.

Enchufe y encienda la herramienta durante uno o dos minutos para asegurarse de que el motor y la correa estén funcionando correctamente.

Sustitución de las escobillas de carbón

- Se recomienda llevar guantes de protección de piel cuando cambie las escobillas.
1. Para sustituir las escobillas, retire los tornillos de la tapa de acceso a las escobillas (10) situados en la parte posterior de la herramienta.
 2. Desconecte los cables de las escobillas (Imagen A).
 3. Utilice un destornillador para sacar las escobillas fuera de su compartimento (Imagen B).
 4. Utilice un destornillador con punta plana para abrir el soporte de las escobillas (Imagen C). A continuación, retire las escobillas (Imagen D).
 5. Introduzca las escobillas dentro del soporte y asegúrese de que la ranura de la escobilla esté correctamente alineada con las patillas (Imagen E).
 6. Apriete el resorte de la escobilla (Imagen F).
 7. Coloque la escobilla nueva en el soporte y conecte los cables.
 8. Vuelva a colocar la tapa de acceso a las escobillas y apriete los tornillos de sujeción.

Limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Mantenga esta herramienta alejada de la luz solar.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Teléfono (gratuito):
855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Dirección:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____/____/____

Modelo: **TMNPL**

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Cuidado!



AVISO: As peças móveis podem causar ferimentos por esmagamento ou corte.



AVISO: Lâminas ou dentes afiados!



Não toque nas lâminas antes de desconectar a máquina da fonte de alimentação e das lâminas estarem completamente paradas



Fumaça ou gases tóxicos!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Para utilização exclusivamente no interior!



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Fusível de retardo com corrente máxima de 3,15 A



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
A, mA	Ampere, miliampere
n_0	Velocidade sem carga
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min^{-1}	Operações por minuto
RPM	Rotações por minuto
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s^2	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Número do modelo:	TMNPL
Voltagem de entrada:	120 V~, 60 Hz
Potência:	3,8 A
Proteção de entrada:	IP20
Velocidade sem carga:	16.000 min^{-1} (RPM)
Cortes por minuto:	32.000 CPM
Lâminas:	2 lâminas reversíveis de 2-3/8"
Largura de aplainamento:	2-3/8"
Profundidade de corte:	0 - 1/16"

Profundidade de rebaixamento:	5/16"
Extração de pó:	À direita
Ranhas em V de chanfro:	2
Base de descanso:	Automático
Diâmetro do bocal de extração de pó	interno: 1-3/16" externo: 1-5/16"
Comprimento do cabo elétrico:	9' 10"
Dimensões (C x L x A):	11-1/2" x 5-1/8" x 6"
Peso:	5 lbs
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{PA} :	84,7 dB(A)
Potência sonora L_{WA} :	95,7 dB(A)
Incerteza K:	3 dB(A)
Vibração ponderada a_h (empunhadura principal):	2,256 m/s ²
Vibração ponderada a_h (empunhadura auxiliar):	3,375 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²
O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85 dB(A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.	

⚠ **AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠ **AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠ **AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠ **AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

- O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).
- 1) Segurança na área de trabalho**
 - a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
 - b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
 - c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.
 - 2) Segurança elétrica**
 - a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas).** Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
 - b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

- c) **Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica.** Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR).** O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) **Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.**
- h) **Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições.** Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

3) Segurança pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) **Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) **Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) **Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) **Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.** Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) **Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis.** Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) **Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente.** O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.
- ### 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica
- a) **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando.** Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) **Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) **Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

- e) **Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou empenamento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a empenamentos e mais fáceis de controlar
 - g) **Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado.** O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco
 - h) **Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Serviço**
- a) **Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais.** Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança adicional para plainas elétricas

⚠ AVISO:

- **Aguarde até que o cortador pare antes de colocar a ferramenta na banca.** Um cortador exposto que está girando poderia pegar numa superfície, resultando em possível perda de controle e ferimentos graves.
- **Segure a máquina elétrica pelas partes isoladas de apanhar, para o cortador não fazer contato com o cabo.** O corte de um fio energizado poderá resultar na energização de partes metálicas expostas da máquina e em choque elétrico ao operador.
- **Use braçadeiras ou outros meios práticos para prender e apoiar a peça a de trabalho numa plataforma estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo o deixará instável e poderá resultar na perda de controle.
- **Se for necessário substituir o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente a fim de evitar o risco de perigo.**
- **Recomenda-se fortemente que a alimentação da máquina seja sempre fornecida através de um dispositivo de corrente residual de corrente residual nominal de 30 mA ou menos.**



- **Use proteção respiratória adequada.** O uso desta máquina pode produzir poeira que contém substâncias químicas causadoras de câncer, defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Algumas madeiras contêm conservantes, como arsênio de cromo de cobre (CCA), que podem ser tóxicos. Ao lixar, perfurar ou cortar tais materiais deve ser tomado cuidado adicional para evitar a inalação e minimizar o contato com a pele.

⚠ IMPORTANTE

- **Use um aparelho de detecção para determinar se há dutos ou cabos escondidos na área de trabalho ou ligue para a concessionária local para obter assistência.** O contato com linhas elétricas pode resultar em incêndios e choques elétricos. O dano causado a um gasoduto pode provocar uma explosão. A avaria de um cano de água resulta em danos materiais e pode causar um choque elétrico.
 - **Não ponha a mão no ejetor de cavacos.** Isso pode resultar em ferimentos causados pelas peças giratórias.
 - **É altamente recomendado o uso de uma máscara respiratória e um sistema de extração de poeira durante a operação para proteger o operador contra poeira.** As plainas elétricas geram grande quantidade de poeira e alguns materiais produzem poeira tóxica.
 - **Use apenas lâminas afiadas.** Tome muito cuidado ao manusear as lâminas.
- a) **Verifique que a tensão nominal na etiqueta da ferramenta corresponda à tensão da fonte de alimentação.**
 - b) **Certifique-se de que a peça de trabalho esteja livre de pregos, parafusos etc., antes de iniciar a tarefa.** Caso contrário, poderão ocorrer danos à lâmina ou plaina e risco de segurança.
 - c) **Certifique-se de que a área de trabalho esteja livre de tecidos, cabos, trapos, cordas ou itens similares.** A fim de evitar emaranhamento no mecanismo da plaina.
 - d) **Certifique-se de que os parafusos de instalação da lâmina estejam firmemente apertados antes de sua operação.**
 - e) **Antes de usar a plaina em uma peça de trabalho, ligue e deixe-a operar por um tempo.** Verifique se há vibração ou oscilação que possa indicar uma lâmina mal instalada ou mal equilibrada.
 - f) **Permita que a máquina atinja a velocidade máxima antes de fazer contato com a peça de trabalho para iniciar o corte.**
 - g) **Opere a plaina somente quando é controlada por ambas as mãos e segurada corretamente antes de ligar.**
 - h) **Certifique-se de que a plaina esteja afastada pelo menos 8" do rosto e do corpo.**
 - i) **Aguarde até que as lâminas atinjam a velocidade máxima antes de cortar.**
 - j) **Aparas poderão encravar-se na calha ao cortar madeira úmida.** Desligue, desconecte da fonte de alimentação e limpe os cavacos com uma vareta. Nunca ponha dedos na calha de cavacos.
 - k) **DESLIGUE SEMPRE e permita que as lâminas parem completamente antes de tentar fazer quaisquer ajustes, limpeza ou manutenção.**
 - l) **SEMPRE desconecte da fonte de alimentação ao deixar a máquina desatendida.**
 - m) **Quando não estiver em uso, desconecte da fonte de energia e coloque a base frontal em um bloco de madeira de forma que as lâminas não façam contato com nada.**

- n) **Substitua todas as lâminas ao mesmo tempo.** Caso contrário, o desequilíbrio resultante causará vibração e encurtará a vida útil da plaina e das lâminas.
- o) **Mesmo quando esta ferramenta é utilizada conforme as instruções, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais.** Se você tiver dúvida sobre o uso seguro desta ferramenta, não a utilize.

Segurança de ferramentas de corte

Use a ferramenta de corte correta

- Assegure-se de que a ferramenta de corte é adequada ao trabalho. Não assuma que uma ferramenta é adequada sem antes ler a documentação do produto.

Proteja seus olhos

- Use sempre proteção adequada para os olhos, quando estiver usando ferramentas de corte.
- Óculos comuns não são concebidos para oferecer qualquer proteção quando se usa este produto, pois suas lentes não são resistentes a impactos e podem se despedaçar.

Proteja sua audição

- Use sempre proteção auricular apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB.

Proteja sua respiração

- Assegure-se de que você e os demais à sua volta estão utilizando máscaras contra poeira adequadas.

Proteja suas mãos

- Não deixe suas mãos se aproximarem do disco ou lâminas de corte. Quando trabalhar com peças de madeira mais curtas, use um extensor e as ferramentas elétricas adequadas.

Esteja ciente de onde estão os outros à sua volta

- É responsabilidade do usuário da máquina garantir que as pessoas que estão na vizinhança do local de trabalho não sejam expostas a ruído e poeiras perigosas e também que estejam usando equipamento de proteção adequado.

Objetos ocultos

- Inspecione a peça de trabalho e remova todos os pregos e outros objetos embutidos, antes de iniciar o corte.
- Não tente cortar materiais que contenham objetos embutidos, a menos que a ferramenta de corte instalada em sua máquina seja própria para esse tipo de trabalho.
- Podem existir fiações e tubulações escondidas atrás de paredes, painéis de carrocerias podem esconder tubulações de combustível, e gramados altos podem esconder pedras e vidros. Verifique sempre a área de trabalho antes de prosseguir.

Tome cuidado com o material arremessado pela máquina

- Em algumas situações, os resíduos são arremessados com muita velocidade pela ferramenta. É responsabilidade do usuário garantir que outras pessoas que estejam no local de trabalho estejam protegidas contra a possibilidade de serem atingidas por material arremessado.

Instalação de ferramentas de corte

- Garanta que as ferramentas de corte são instaladas de forma correta e firme e verifique se todas as ferramentas e chaves foram removidas da máquina, antes do uso.
- Use apenas as ferramentas de corte recomendadas para sua máquina.
- Não tente fazer modificações em ferramentas de corte.
- Assegure-se de que as lâminas estão afiadas, em boas condições e corretamente instaladas.
- Não tente amolar as lâminas que não são adequadas para amolar. Essas lâminas podem incluir lâminas especialmente endurecidas ou lâminas feitas de ligas endurecidas, geralmente contendo tungstênio.
- As lâminas que podem ser amoladas novamente devem ser amoladas somente de acordo com as instruções do fabricante da lâmina. Essas instruções podem incluir um número limitado de vezes que a lâmina pode ser amolada novamente.
- As lâminas amoladas devem ser inspecionadas com mais cuidado antes do uso e substituídas imediatamente se houver qualquer dúvida sobre sua condição e adequação para uso.
- O afiamento das lâminas que puderem ser afiadas deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante referentes à respectiva lâmina.

Sentido de alimentação

- Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.

Tome cuidado com o calor

- As ferramentas de corte e peças de trabalho podem ficar quentes durante o uso. Não tente trocar as ferramentas até que tenham esfriado completamente.

Controle o pó / serragem

- Não deixe que poeira ou serragem se acumulem. A serragem representa um perigo de incêndio e alguns tipos de limalhas metálicas são explosivas.
- Tome cuidado adicional quando estiver cortando madeira ou metal. As centelhas produzidas pelo corte de metais são uma causa comum de incêndios em madeiras.
- Sempre que possível, use um sistema de coleta e extração de serragem de modo a manter um ambiente de trabalho mais seguro.

⚠ AVISO:

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Familiarização com o produto

1. Seletor do ajuste de profundidade
2. Saída de extração de aparas/poeira
3. Interruptor-gatilho de Ligar/Desligar
4. Botão de travar desligado
5. Empunhadura
6. Cabo de alimentação elétrica
7. Encosto traseiro
8. Chave
9. Tampa da correia de acionamento
10. Tampa de acesso às escovas
11. Tambor de lâminas
12. Lâmina
13. Prendedor de lâminas
14. Parafusos do prendedor de lâminas
15. Ranhuras com chanfro
16. Base
17. Saco para poeira/cavacos
18. Correia de acionamento

Uso pretendido

Mini plaina manual elétrica para aplainamento leve e médio, com profundidade de corte ajustável e profundidade de corte de 5/16". Pode ser usado em madeira de lei e macia.

Produto para uso não comercial.

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

⚠ AVISO: Certifique-se SEMPRE de que a ferramenta esteja desligada e desconectada da fonte de alimentação antes de fazer qualquer ajuste ou de instalar ou remover as lâminas.

Substituição de lâminas

- A plaina é equipada com lâminas reversíveis. As lâminas podem ser invertidas quando cegas. As lâminas devem ser descartadas depois de usar ambos os lados delas.
- As lâminas de plaina de substituição podem ser obtidas do revendedor da Triton.

Remoção e instalação das lâminas da plaina

⚠ AVISO: As lâminas da plaina são afiadas! Use sempre luvas de proteção ao manusear lâminas de plaina.

- As lâminas têm fios cortes em ambos os lados, por isso são reversíveis. Se uma lâmina tiver um lado desgastado ou danificado, pode invertê-la para usar o outro fio de corte.

IMPORTANTE: Pode-se substituir uma lâmina só se ela estiver danificada. Se a lâmina estiver desgastada, deve substituir ambas as lâminas no tambor para evitar o funcionamento desequilibrado, que pode causar vibração perigosa e danificar a ferramenta.

- Ao substituir lâminas, devem ser utilizadas lâminas das mesmas dimensões e peso, se não o tambor oscilará e vibrará, causando mau aplainamento e possibilidade de quebra.
- A qualidade do acabamento depende da instalação correta das lâminas. Limpe retirando qualquer cavaco de madeira ou outro material estranho aderido ao tambor ou prendedores das lâminas.

1. Gire o tambor das lâminas (11) de modo que uma lâmina (12) fique virada para cima e acessível.
2. Usando uma chave inglesa (8) (fig. I), afrouxe os três parafusos do prendedor da lâmina (14) (Fig. II) o suficiente para retirar a lâmina do tambor.
3. Com cuidado, retire a lâmina da ranhura do prendedor da lâmina, usando um pedaço de madeira para empurrar a lâmina para fora (fig. III).
4. Insira a lâmina (12) na ranhura do prendedor da lâmina (fig. IV) de modo que o ponto da borda da lâmina fique mais próximo dos sulcos chanfrados (15), que se afunilam em direção à base (16) correspondendo ao contorno do prendedor da lâmina.
5. Certifique-se de que ambas as pontas da lâmina se estendam igualmente (fig. V).
6. Aperte os parafusos do prendedor da lâmina (fig. VI).

Observação: Não tente ajustar a lâmina com os parafusos do prendedor da lâmina (13), que foram pré-ajustados na fábrica.

Ajuste correto das lâminas

- É essencial que as lâminas sejam ajustadas corretamente, caso contrário, a peça de trabalho ficará com superfície áspera e irregular. Para um corte limpo e liso, as lâminas devem ser montadas de modo que o fio de corte fique totalmente nivelado, ou seja, paralelo à superfície da base traseira (16) (fig. VII).

Cortes irregulares na superfície

- O fio de corte de uma ou de todas as lâminas não está paralelo à base traseira (fig. VIII).

Goivados no início

- Uma ou todas as lâminas não estão suficientemente salientes em relação à base traseira (fig. IX).

Ajuste da profundidade de aplainamento

1. Gire o Seletor de Ajuste de Profundidade (1) no sentido horário para corte mais profundo e no sentido anti-horário para corte mais raso.
2. As calibrações no anel debaixo do Seletor de Ajuste de Profundidade indicam a profundidade de corte. Por exemplo, quando '1.0' está próximo do ponto na frente da plaina, a profundidade de corte é de aproximadamente 1.0mm.
3. Se a profundidade de corte for essencial, aplane um pedaço de madeira de sobra, meça a diferença de espessura e faça o ajuste conforme necessário.

Uso do encosto traseiro de descanso

- O encosto traseiro de descanso (7) protege as peças de trabalho contra danos quando a ferramenta não está em uso.
- O encosto dobra-se automaticamente para trás durante o aplainamento (fig. X).

Extração de poeira/cavacos

⚠ **AVISO:** Use sempre um aspirador de oficina, um sistema de extração de poeira/cavacos ou o saco de poeira/cavacos (17) ao operar esta ferramenta.

- Um sistema de extração de poeira ou um aspirador de oficina pode ser conectado à saída de extração de poeira/cavacos do lado (2) (fig. XI).
- O saco para poeira/cavacos (17) pode ser conectado à saída de extração de poeira/cavacos do lado.

⚠ **AVISO:** NUNCA remova obstruções da saída de extração de poeira/cavacos quando as lâminas e o tambor de lâminas estiverem girando. Desconecte sempre a ferramenta da fonte de alimentação antes de remover qualquer obstrução.

Operação

Ligar e Desligar

⚠ **AVISO:** Antes de conectar a ferramenta à tomada, verifique sempre se o interruptor de gatilho ON/OFF (3) e o botão de travar desligado (4) funcionam corretamente.

1. Conecte o cabo de alimentação (6) à tomada de alimentação da rede elétrica.
2. Para ligar, pressione o botão de travar desligado (4) e, ao mesmo tempo, aperte o interruptor de gatilho ON/OFF (3).

Observação: Pode-se soltar o botão de travar desligado assim que a plaina estiver funcionando.

3. Para desligar, solte o interruptor de gatilho ON/OFF.

⚠ **AVISO:** As lâminas da plaina continuarão girando por algum tempo depois de desligar a plaina. Espere até que o motor tenha parado por completo antes de por a ferramenta de lado a fim de evitar danos às lâminas da plaina ou à superfície da peça de trabalho. Se você quiser colocar a plaina no lado, não a apoie no lado com as aberturas, pois estas impedem a entrada de poeira ou cavacos no motor.

Quando a plaina não será usada por um curto período, ajuste o seletor de profundidade (1) para a posição '0' e apoie a frente da plaina em um bloco de madeira para manter a base afastada da superfície. Certifique-se de que o encosto traseiro de descanso (7) esteja baixado para proteger as lâminas.

Aplainamento

⚠ **AVISO:** O movimento rápido da ferramenta pode causar cortes de má qualidade e danificar as lâminas ou o motor. Movimentos muito lentos da ferramenta podem queimar ou 'manchar' o corte. A velocidade de alimentação adequada dependerá do tipo de material que está sendo cortado e da profundidade do corte. Faça um ensaio primeiro com um pedaço de material de sobra para determinar o movimento correto.

⚠ **AVISO:** Use sempre as duas mãos para segurar a plaina.

⚠ **AVISO:** Sempre que possível, prenda a peça de trabalho em uma bancada.

1. Coloque a frente da plaina na peça de trabalho, verificando que as lâminas (12) não façam contato com a peça.
2. Ligue a ferramenta e espere até que as lâminas atinjam a velocidade máxima.
3. Mova a plaina suavemente para frente, aplicando pressão na parte frontal da ferramenta ao iniciar o aplainamento e pressão na parte traseira da ferramenta no final do curso de aplainamento.
4. Empurre a plaina para além da ponta da peça de trabalho sem incliná-la para baixo.

Observação: O aplainamento ficará mais fácil se você inclinar a peça de trabalho ligeiramente para longe de você, aplainando 'ladeira abaixo'.

5. A velocidade de aplainamento e a profundidade do corte determinam a qualidade do acabamento. Para cortes ásperos, pode aumentar a profundidade de corte. No entanto, para um bom acabamento, é necessário reduzir a profundidade de corte e avançar a ferramenta mais lentamente.
6. Levante a ferramenta da peça de trabalho antes de soltar o interruptor de gatilho ON/OFF para desligar.
7. Entre as operações, apoie a plaina em uma superfície plana com o encosto traseiro de descanso (7) para apoiar a plaina, mantendo as lâminas afastadas da superfície da peça de trabalho.

Chanfradura

1. Para fazer um corte chanfrado (Fig. XII), alinhe o sulco de chanfro 'V' do tamanho desejado (15) na base frontal da plaina com a borda do canto da peça de trabalho.

Observação: Use o sulco de chanfro 'V' menor para um chanfro mais raso e o sulco maior para um chanfro mais profundo.

2. Ligue a plaina e passe a plaina ao longo da borda do canto.

IMPORTANTE: Deve-se sempre fazer um teste primeiro com um pedaço de material de sobra.

Levante a ferramenta da peça de trabalho antes de soltar o interruptor de gatilho ON/OFF para desligar.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui à disposição uma família de acessórios e consumíveis, incluindo lâminas, mordentes adicionais e equipamento de proteção individual.
- Peças de reposição podem ser obtidas em seu revendedor Triton ou através do site www.toolsparesonline.com

Manutenção

⚠ **AVISO:** Certifique-se de que a máquina esteja desligada e o plugue retirada da tomada antes de fazer quaisquer ajustes ou realizar a manutenção.

Inspecção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.
- Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.

Substituição da correia de acionamento

- Recomenda-se o uso de luvas de couro para a troca da correia, caso as mãos toquem nas lâminas.
1. Para substituir a correia de acionamento (18), remova os três parafusos de cabeças de cruz que prendem a tampa da correia de acionamento (9).
 2. Retire a correia danificada/desgastada e use uma escova macia para limpar as polias e a área ao redor.

Observação: Use proteção ocular ao limpar a área das polias.

3. Coloque a nova correia sobre a polia inferior. Coloque pela metade a outra ponta da correia na polia superior e, em seguida, gire a polia para a correia se posicionar no seu lugar.
4. Verifique o movimento uniforme da correia girando-a manualmente.
5. Reponha a tampa e os parafusos de fixação.
Conecte a ferramenta à fonte de alimentação e opere a plaina por um ou dois minutos para assegurar que o motor e a correia funcionem corretamente.

Substituição de escovas

- Recomenda-se o uso de luvas de couro ao substituir as escovas, caso as mãos façam contato com as lâminas.
1. Para substituir as escovas, remova os três parafusos de cabeças de cruz que prendem a tampa de acesso à escova (10).
 2. Desconecte os cabos das escovas (Imagem A).
 3. Use uma chave de fenda para retirar as escovas (Figura B).
 4. Use uma chave de fenda de ponta plana para abrir a aba de fixação do encaixe da escova (Imagem C) e retire a escova (Imagem D).
 5. Insira a nova escova corretamente com o encaixe, verificando que o sulco no carbono fique no mesmo lado do garfo de alinhamento (Imagem E).
 6. Empurre a mola da escova para dentro e feche a aba de fixação do encaixe (F).
 7. Reinsira a nova escova com seu encaixe na posição de fixação e reconecte os cabos.
 8. Reponha a tampa de acesso às escovas e prenda com os parafusos de cabeças de cruz.

Limpeza

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta.
- Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Lubrificação

- Lubrifique ligeiramente todas as peças móveis a intervalos regulares, usando um lubrificante aerossol adequado.

Armazenamento

- Guarde a máquina com cuidado num lugar seguro e seco, fora do alcance das crianças.
- Guarde a máquina longe da luz solar direta.

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Endereço:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: **TMNPL**

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo. Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

